

# FILIAZIO INSTITUZIONALAREN GIDA

Ekoizpen zientifikorako izendapen bibliografiko bakarra

The logo consists of the lowercase letters 'bto' in a bold, blue, sans-serif font. The 'b' and 't' are connected at the top, and the 'o' is a solid circle.

**BIOBIZKAIA**

**EUSKAL  
OSASUN  
IKERKUNTZA**

**INVESTIGACIÓN  
VASCA  
EN SALUD**

**BASQUE  
HEALTH  
RESEARCH**



**Osakidetza**



**EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO**

OSASUN SAILA  
DEPARTAMENTO DE SALUD

1. Sarrera
2. Nabarmendu beharreko puntuak
3. Egileen filiazio-aipamenen adibideak
  - Filiazio BAKARRA: Biobizkaia
  - Filiazio BIKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde bat
  - Filiazio ANIZKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde batzuk
4. Egiletza-sinaduren normalizazioa



Osakidetza



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

OSASUN SAILA  
DEPARTAMENTO DE SALUD

A white arrow pointing to the left, centered on a light blue background. The arrow has a rectangular shaft and a triangular head.

Sarrera

# 1 Sarrera

Argitalpen zientifiko baten egile orok beti izan behar du bere filiazio instituzionala. Filiazio egokiak zentroak komunitate zientifikoan (definizioz nazioartekoa) ikusarazten laguntzen du, bai eta ekoizpenari, inpaktuari, rankingari eta abarri buruzko adierazle bibliometrikoak fidagarriak izaten ere.

Euskal Sistema Sanitarioak I+G+b erakundeen mapa bat du, ezagutu eta aitortu egin behar dena. Horregatik, egiletza-aipamena eta filiazio instituzionala bateratu beharrari heldu zaio jarraibide batzuen bidez, [Osasuneko sailburuordearen 2019ko martxoaren 5eko Ebazpenaren bidez onartu zirenak](#) (apirilaren 16ko EHAA). 2019ko abenduaren 24an, [huts-zuzenketa](#) argitaratu zen.

Osasun Sailaren webgunean kontsulta dezakezu [bertsio kontsolidatua](#).

## Jarraibideen xedea:

Jarraibideak nahitaez bete behar dira, eta horiek gidalerro batzuk eskaintzen dituzte irizpide berdinak aplikatzeko; irizpide horiek Euskal Sistema Sanitarioko edozein erakundetan lan egiten duten egileen izenak eta filiazioak bateratzea ahalbidetuko dute.

## Gida honen xedea:

Lehen aipatutako jarraibideak aplikatuz, gida honetan aurkezten dira Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutuari atxikitako egileen filiazio-aipamenaren adibide zehatzak.



# 1 Sarrera

Zalantzarik izanez gero, jarri harremanetan zure erakundeko erreferentziazko pertsonarekin:

Irantzu Izco Basurko  
[irantzu.izcobasurko@osakidetza.eus](mailto:irantzu.izcobasurko@osakidetza.eus)



A large, white, stylized number '2' is centered on the page. It has a thick, rounded top and a solid rectangular base.

Nabarmendu beharreko puntuak

## 2 Nabarmendu beharreko puntuak

Ebazpenean ez dago lekuak aipatzeko gomendiorik.  
[EAEko Izendegi Geografiko Ofiziala](#) kontsulta daiteke.

- egiletza-aipamena** | Argitalpen batean egiletza aipatzen denean, beti adierazi behar da egilea atxikita dagoen erakundearen/erakundeen filiazioa, azterlana egin den unean duena.
- lehentasun-ordena** | Aipamenean, oro har, lehentasun-ordena bat ezartzen da erakundearen entitate edo zati guztien artean, orokorretik zehatzera.  
Gure kasuan, Biobizkaia Osasun Ikerketa Instituturako onartutako izendapena izango da beti aipagai.
- filiazio motak** | Filiazio bakarra (Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua) eta filiazio bikoitza edo filiazio anizkoitza (Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua + beste erakunde bat/zuk) bereizten dira.  
Filiazio anizkoitzaren kasuan, egileek erakunde bakoitzaren jarraibideak bete beharko dituzte, baldin eta erakunde horiek Euskal Sistema Sanitariokoak ez badira (adibidez: UPV/EHU, Ikerbasque, CIBER ISCIII...).  
Erakundeetako filiazioak puntu eta koma (;) bidez edo lerro independenteetan bereiziko dira. Gomendatzen da ahal den guztietan Osasun Ikerketa Institutuaren izena aipamenaren buruan adieraztea.
- egilearen sinadura** | Egilearen sinadura normalizatzeko, Ebazpenaren I. eranskinaren hirugarren ataleko argibideak jarraitzea gomendatzen da.



A large, white, stylized number '3' is centered on the page. It has a thick, rounded font style with a slight shadow effect.

**Egileen filiazio-aipamenen adibideak**



Filiazio BAKARRA: Biobizkaia (adibidea)

"Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa" ikerketa-taldearen argitalpena	
Euskara	Biobizkaia [aipamen laburtua] edo Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua [aipamen hedatua], Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa, Gurutzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espainia.
Gaztelania	Biobizkaia [aipamen laburtua] edo Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia [aipamen hedatua], Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España.
Ingelesa	Biobizkaia [aipamen laburtua] edo Biobizkaia Health Research Institute [aipamen hedatua], Maternal and Child Health and Assisted Reproduction, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain.

Filiazio BIKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde bat (adibidea)

“Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa” ikerketa-taldearen argitalpena + Genetika Zerbitzua	
Euskara	Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua, Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa; Osakidetza, Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea, Genetika Zerbitzua, Gurutzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espainia.
Gaztelania	Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia, Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida; Osakidetza, Hospital Universitario Cruces, Servicio de Genética, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España.
Ingelesa	Biobizkaia Health Research Institute, Maternal and Child Health and Assisted Reproduction; Osakidetza Basque Health Service, Cruces University Hospital, Genetics Service, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain.

Filiazio BIKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde bat (adibidea)

"Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa" ikerketa-taldearen argitalpena + UPV/EHU	
Euskara	Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua, Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa, Guruzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espainia; Medikuntza eta Odontologia Fakultatea, Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Espainia.
Gaztelania	Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia, Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España; Facultad de Medicina y Odontología, Universidad del País Vasco UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, España.
Ingelesa	Biobizkaia Health Research Institute, Maternal and Child Health and Assisted Reproduction, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain; School of Medicine, University of the Basque Country UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Spain.

Filiazio BIKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde bat (adibidea)

“Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa” ikerketa-taldearen argitalpena + Ikerbasque	
Euskara	Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua, Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa, Gurutzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espaina. Ikerbasque, Basque Foundation for Science, Bilbo, Bizkaia, Espainia.
Gaztelania	Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia, Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España. Ikerbasque, Basque Foundation for Science, Bilbao, Bizkaia, España.
Ingelesa	Biobizkaia Health Research Institute, Maternal and Child Health and Assisted Reproduction, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain. Ikerbasque, Basque Foundation for Science, Bilbao, Bizkaia, Spain.

Filiazio ANIZKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde batzuk (adibidea)

“Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa” ikerketa-taldearen argitalpena + Osakidetza + UPV/EHU	
Euskara	Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua, Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa, Gurutzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espainia; Osakidetza, Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea, Genetika Zerbitzua, Barakaldo, Bizkaia, Espainia; Medikuntza eta Odontologia Fakultatea, Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Espainia.
Gaztelania	Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia, Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España; Osakidetza, Hospital Universitario Cruces, Servicio de Genética, Barakaldo, Bizkaia, España; Facultad de Medicina y Odontología, Universidad del País Vasco UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, España.
Ingelesa	Biobizkaia Health Research Institute, Maternal and Child Health and Assisted Reproduction, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain; Osakidetza Basque Health Service, Cruces University Hospital, Genetics Service, Barakaldo, Bizkaia, Spain; School of Medicine, University of the Basque Country UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Spain.

Filiazio ANIZKOITZA: Biobizkaia + beste erakunde batzuk (adibidea)

"Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa" ikerketa-taldearen argitalpena + Osakidetza + UPV/EHU + CIBER	
Euskara	Biobizkaia Osasun Ikerketa Institutua, Amaren eta Haurren Osasuna eta Lagundutako Ugalketa, Gurutzetako Plaza 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Espainia; Osakidetza, Gurutzetako Unibertsitate Ospitalea, Genetika Zerbitzua, Barakaldo, Bizkaia, Espainia; Medikuntza eta Odontologia Fakultatea, Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Espainia; Gaixotasun Arraroak CIBERER, Instituto de Salud Carlos III, Madril, Espainia.
Gaztelania	Instituto de Investigación Sanitaria Biobizkaia, Salud Materno Infantil y Reproducción Asistida, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, España; Osakidetza, Hospital Universitario Cruces, Servicio de Genética, Barakaldo, Bizkaia, España; Facultad de Medicina y Odontología, Universidad del País Vasco UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, España; Enfermedades raras CIBERER, Instituto de Salud Carlos III, Madrid, España.
Ingelesa	Biobizkaia Health Research Institute, Maternal and Child Health and Assisted Reproduction, Plaza de Cruces 12, 48903 Barakaldo, Bizkaia, Spain; Osakidetza Basque Health Service, Cruces University Hospital, Genetics Service, Barakaldo, Bizkaia, Spain; School of Medicine, University of the Basque Country UPV/EHU, Leioa, Bizkaia, Spain; Rare Diseases CIBERER, Institute of Health Carlos III, Madrid, Spain.



Egiletza-sinaduren normalizazioa

## Gomendio orokorrak

1. Erabili beti sinadura bera.
2. Kasuan kasuko aldizkariaren argitalpen-arauek aukera ematen badute, adierazi ponte-izen osoa, egilea izen-abizen berdinak izan ditzaketen pertsonen bereizteko, eta sexuaren aldagaia sartu ahal izateko Euskadiko ekoizpen zientifikoari buruzko inkestetan.
3. Ponte-izena konposatua bada, erabili gidoiak izenak lotu eta behar bezala indexatzeko.
4. Adierazi bi abizenak gidoi batez bereizita. Abizenetako bat edo biak konposatuak balira, batu multzoko elementuak gidoi bidez. Salbuespen gisa, bi abizenak konposatuak eta ezohikoak badira, izena eta lehen abizena bakarrik erabil daitezke, gidoi bidez elkartuta.



# 4

Egiletza-sinaduren  
normalizazioa

## Adibide zehatzak

1. adibidea | Maseras-Ribera María-Elena

2. adibidea | Ibáñez-de-Novia-Fernández Lucía

3. adibidea | de-Llona-Agirre Pedro-Domingo

4. adibidea

Salbuespena: bi abizen konposatu eta ez oso arruntak.

Lehen abizena bakarrik aipatu ahal izango da.

Adib.: Luis Javier Fernández de Larrinoa Sáez de Argandoña

Fernández-de-Larrinoa Luis-Javier



Nola aipatu dokumentu hau:

**Biobizkaia.** Filiazio Institutuzionalaren Gida: ekoizpen zientifikorako izendapen bibliografiko bakarra.  
Vitoria-Gasteiz: Eusko Jaurlaritza, Osasun Saila; 2023.



Osakidetza



EUSKAL  
OSASUN  
IKERKUNTZA  
INVESTIGACIÓN  
VASCA  
EN SALUD  
BASQUE  
HEALTH  
RESEARCH



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

OSASUN SAILA  
DEPARTAMENTO DE SALUD